

**Hungria-Győr: Construção de edifícios multifuncionais**  
**OJ S 200/2019 16/10/2019**  
**Anúncio de adjudicação de contrato**  
**Obras**

**Base jurídica:**

Diretiva 2014/24/UE

---

**Secção I: Autoridade adjudicante**

**I.1. Nome e endereços**

Nome oficial: Győr Megyei Jogú Város Önkormányzata

Número de registo nacional: EKRSZ\_21314713

Endereço postal: Városház tér 1.

Localidade: Győr

Código NUTS: HU221 Győr-Moson-Sopron

Código postal: 9021

País: Hungria

Pessoa de contacto: Pápai Gábor

Correio eletrónico: [papai.gabor@gyor-ph.hu](mailto:papai.gabor@gyor-ph.hu)

Telefone: +36 96500270

**Endereço(s) Internet:**

Endereço principal: <http://www.gyor.hu>

**I.4. Tipo de autoridade adjudicante**

Autoridades regionais ou locais

**I.5. Atividade principal**

Serviços públicos gerais

---

**Secção II: Objeto**

**II.1. Quantidade ou âmbito do concurso**

**II.1.1. Título**

XJÁ kivitelezések 5 részben

Número de referência: EKR000703882019

**II.1.2. Código CPV principal**

45211350 Construção de edifícios multifuncionais

**II.1.3. Tipo de contrato**

Obras

**II.1.4. Descrição resumida**

A győri Xantus János Állatkert átfogó fejlesztésének keretében a tárgyi létesítmények kivitelezése műszaki dokumentáció szerint, vállalkozói szerződés keretében, 5 részben, az alábbiak szerint:

1. Elefántház építése
2. Himalája bemutató építése
3. Pingvin és törpevíziló bemutató építése

- 4. Műhelyépület újjáépítése
- 5. Állategészségügyi központ átalakítása

#### **II.1.6. Informação sobre os lotes**

Contrato dividido em lotes: sim

#### **II.1.7. Valor total do concurso**

Valor sem IVA: 1 547 643 189,00 HUF

### **II.2. Descrição**

#### **II.2.1. Título**

Elefántház építése

Lote n.º: 1

#### **II.2.2. Código(s) CPV adicional(is)**

45211350 Construção de edifícios multifuncionais

#### **II.2.3. Local de execução**

Código NUTS: HU221 Győr-Moson-Sopron

Local principal de execução: 9027 Győr, Kiskút liget, hrsz. 5779

#### **II.2.4. Descrição do concurso**

A tervezett bemutató az állatkert új területén lesz kialakítva (hrsz. 5779). A látogatói forgalom a meglévő állatkerti terület felől érkezik - az új sétaútvonal a meglévő tornacsarnok és az új épület közötti részen kapcsolódik össze a meglévő úthálózattal.

Az elefántok részére több „egyszemélyes” box és egy nagyobb bemutatótér kerül kialakításra. A boxok különböző méretűek; egyik oldalon a gondozói folyosóhoz, a másikon a belső kifutóhoz kapcsolódnak. Az összes egység között zárható átjáró készül; a zárást kézi mozgatású rácsos acél tolókapu biztosítja, amihez a gondozónak biztonságosan hozzá kell férnie.

Egyes feladatok ellátása során a biztonságos munkavégzést speciális kialakítású, ún. „protectiv contact” fal biztosítja - ennél az ápoló nincs egy térben az állattal, csak szűk nyíláskon keresztül érintkezik vele, ill. további lehetőséget biztosít az emeleten kialakított kezelőgaléria.

Az állatok területére természetes fény nagyrészt felülvilágítókon keresztül jut be, illetve közvetetten a gondozói folyosó ablakaiból a rácsos térelhatároló szerkezeteken át. A belső kifutó padlója homokfeltöltéssel készül, a boxok padlója és a falfelületek lábazati sávja könnyen takarítható poliuretán bevonati rendszert kapnak. A nagy bemutató térhez kapcsolódik egy medence is. (Vízforgató berendezés nem készül)

A látogatói tér felől biztonsági elválasztásként villanypásztorként működő kerítés készül vasbeton oszlopok között kifeszített acélsodronyokból. (Kialakítása megegyezik a külső kifutókat határoló kerítéssel.) A látogatói terület padlószintje a kifutóétól 1,5 m-rel magasabbra kerül

A kifutó felé szabad nyílás, a medencetér felé üvegfal elválasztás készül.

Feladat sodrony rendszerű távműködtetésű, állatkerti állatok mozgatására alkalmas nyílászáró-rendszer beépítése is.

A gazdasági és szociális funkciók a 6,0 m-es belmagasságú boxok sávjának folytatásában osztófödémmel kialakított kétszintes épületrészben kapnak helyet. A személyzeti bejárat a sétaút megemelt szintjét kihasználva a két szint közti lépcső pihenőjébe nyílik. A földszinten kap helyet egy „kiegészítő konyha”, ahol az állatok takarmányozását készítik elő (főzési, melegítési lehetőség nem tervezett, nem szükséges), egy ide kapcsolódó hűtőkamrával,

továbbá a faelgázosító kazán részére kialakított helyiség. Az emeletre kerül a gondozói szoba egy kis szociális blokkal, teakonyhával, egyéb tárolási lehetőséggel. A gondozói szoba melletti folyosóról indul kis szintkülönbséggel a boxok légterében kialakított kezelőgaléria.

Az épület megjelenését a terrakotta és szürke színű vakolt felületek, az ívek által létrehozott hangsúlyok határozzák meg. A homlokzat hőszigetelő vakolatrendszerrel, szürke alumínium nyílászárókkal készül; a bádogos szerkezetek antracit szürke színben, a csatlakozó acél szerkezetek horganyzott felülettel készülnek. Az alapozása vasalatlan sávra fekvő, gerenda-szerűen vasalt monolit vasbeton sávalapozás.

A teherhordó falazatok monolit vasbeton szerkezetekből készülnek. A látogatói tér falfületei látszóbeton minőségben készülnek. A belső kifutó rétegelt ragasztott fa tartószerkezettel, acél trapézlemez födémmel készül. Az épület többi részén monolit vasbeton zárófödém készül, lapostetőként kialakítva. A külső medence a tartószerkezeti terveknek megfelelően kialakított lejtős, teknőszerű kiképzésű vasbeton szerkezet.

Bruttó alapterület: 1 137,6 m<sup>2</sup>

Hasznos alapterület: 1 129,89 m<sup>2</sup>

Átl. épületmagasság: 6,46 m

Tartalékkeret: 5 %, felhasználásra vonatkozó szabályok szerződés szerint.

A részleteket a közbeszerzési dokumentumok, műszaki leírás és árazatlan költségvetés kiírás tartalmazza.

#### **II.2.5. Critérios de adjudicação**

Critério relativo à qualidade - Nome: 1. részszerpont: Projektterv minősége / Ponderação: 30

Critério relativo à qualidade - Nome: 1.1 alszerpont: Ütemterv minősége / Ponderação: 10

Critério relativo à qualidade - Nome: 1.2 alszerpont: Organizációs tervek minősége /

Ponderação: 20

Preço - Ponderação: 70

#### **II.2.11. Informação sobre as opções**

Opções: não

#### **II.2.13. Informação sobre os fundos da União Europeia**

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: não

#### **II.2.14. Informação adicional**

2. részszerpont: Egyösszegű nettó ajánlati ár tartalékkeret nélkül (HUF)

### **II.2. Descrição**

#### **II.2.1. Título**

Himalája bemutató építése

Lote n.º: 2

#### **II.2.2. Código(s) CPV adicional(is)**

45211350 Construção de edifícios multifuncionais

#### **II.2.3. Local de execução**

Código NUTS: HU221 Győr-Moson-Sopron

Local principal de execução: 9027 Győr, Kiskút liget, hrsz. 5774

#### **II.2.4. Descrição do concurso**

A tervezett Himalája bemutató épülete a medve és a tigris kifutókhoz, illetve másik oldalán a gazdasági udvarhoz kapcsolódik (hrsz. 5774). A gazdasági udvar az állatkert ÉK-i oldalán, az

Ipar csatorna felőli gazdasági bejáraton át közelíthető meg. A gazdasági udvarban jelenleg állategészségügyi központ, takarmányfeldolgozó és öltözőépület, illetve műhelyek, tárolók vannak. A fejlesztési tervek szerint az elavult állapotú műhelyépület elbontásra kerül, helyén részben új épület épül (jelen eljárás 4. része), melyhez csatlakoztatni kell a tervezett új Himalája bemutató hosszúkás, L-alakú épületét az előírások szerint, ami elhelyezése által lehatárolja a gazdasági udvar végét az állatkifutóktól.

A tervezett épület funkcióját tekintve három fő egységből áll - ezek a medvék területe, a tigrisek területe, illetve egy fedett, nyitott tároló. Az állatok elhelyezésére szolgáló területek mindkét esetben három boxból és egy gondozói közlekedőből állnak. Az állatok részére a boxok és a külső kifutó között búvónyílások lesznek, az állatok ezeken keresztül közlekednek külső és belső területük között. A búvónyílásokhoz kézi, mechanikus távnyitó szerkezettel ellátott tolóajtók kerülnek. A gondozói közlekedő a boxok felé acélrács elválasztással készül. A tigris kifutóhoz kapcsolódóan egy részben fedett, nyitott elkülönítő tér lesz kialakítva. Az elkülönítő ideiglenes használatú, a kifutó járműves megközelítése is ezen keresztül biztosított. Ennek folytatásaként készül egy tűzifa tároló, a szomszédos épületben lévő kazán kiszolgálására, ami a Himalája bemutató fűtését is biztosítja majd.

Az épület külső megjelenése: a gazdasági udvar felől a barnás színű vakolat, a szürke alumínium nyílászárók, az antracitszürke fémfelületek a csatlakozó (tervezett) műhelyépületről (jelen eljárás 4. része), „átvett elemek”. Az ajtólapokon és az acélszerkezeten megjelenő sárga szín jelzi a gazdasági udvar egyéb épületeitől való eltérést - ezeken a részen már állatok is tartózkodnak.

Az állatok kifutói felől az állatkertben általánosan használt „szélezetlen” deszkából készült burkolat készül a kifutó lehatárolásához tervdokumentációban foglaltak szerinti magasságban. Így a látogatók útvonala felől ez a kerítés jellegű deszkafal szinte teljesen eltakarja az épületet. Vasalatlan sávra fekvő, gerenda-szerűen vasalt monolit vasbeton sávalapozás készül, legalább fagyhatár alatti kialakítással, a kapcsolódó műhelyépület alapozási síkjával összehangoltan. Az teherhordó falazatok 20 cm vtg monolit vb szerkezetből készülnek. A nyílások áthidalásai a monolit vb szerkezetek részeként készülnek. A fedett, nyitott épületrész tartószerkezetét acél keretállások alkotják. A válaszfalak részben monolit vb, részben acélváz, rácsos szerkezetek. Az épület zárófödeme 20 cm vtg monolit vb lemezszerkezet statikus tervező által méretezve, lapostetőként kialakítva. A homlokzatokra hőszigetelő vakolatrendszer kerül, a gazdasági udvar felől finomszemcsés vékonyvakolattal, barnás „földszínekből” választott két árnyalatban színezve. Egyenes rétegrendű, nem járható lapostető készül, melyen többrétegű víztiszta polikarbonát üvegezésű fix felülvilágító kupolák lesznek beépítve. Az épületben ipari jellegű műgyanta padló készül, a falfelületek szintén műgyanta festést kapnak. A mennyezet glettel, festett betonfelület.

Beépített alapterülete: 187,04 m<sup>2</sup>

Hasznos alapterülete: 103,06 m<sup>2</sup>

Átlagos épületmagasság: 4,02 m

Tartalékkeret: 5 %, felhasználásra vonatkozó szabályok szerződés szerint.

A részleteket a közbeszerzési dokumentumok, műszaki leírás és árazatlan költségvetés kiírás tartalmazza.

AK felhívja a figyelmet arra, hogy a jelen építési beruházás során felhasznált termékeknek a jelen felhívásban és a dokumentációban megjelölt termékeknek, vagy a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. § (3) bekezdés szerint „azzal egyenértékű” termékeknek kell megfelelniük.

### **II.2.5. Critérios de adjudicação**

Critério relativo à qualidade - Nome: 1. részszerpont: Projektterv minősége / súlyszám: 30 / Ponderação: 30

Critério relativo à qualidade - Nome: 1.1 alszerpont: Ütemterv minősége / Ponderação: 10

Critério relativo à qualidade - Nome: 1.2 alszempont: Organizációs terv minősége /

Ponderação: 20

Preço - Ponderação: 70

#### **II.2.11. Informação sobre as opções**

Opções: não

#### **II.2.13. Informação sobre os fundos da União Europeia**

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: não

#### **II.2.14. Informação adicional**

2. részszempont: Egyösszegű nettó ajánlati ár tartalékkeret nélkül (HUF)

### **II.2. Descrição**

#### **II.2.1. Título**

Pingvin és törpevíziló bemutató építése

Lote n.º: 3

#### **II.2.2. Código(s) CPV adicional(is)**

45211350 Construção de edifícios multifuncionais

#### **II.2.3. Local de execução**

Código NUTS: HU221 Győr-Moson-Sopron

Local principal de execução: 9027 Győr, Kiskút liget, hrsz. 5779

#### **II.2.4. Descrição do concurso**

A tervezett bemutató az állatkert új területén lesz kialakítva (hrsz. 5779). A látogatói forgalom a meglévő állatkerti terület felől érkezik – az új sétaútvonal a meglévő tornacsarnok és az új épület közötti részen kapcsolódik össze a meglévő úthálózattal. Az épület gazdasági megközelítése a nyugati oldalon, az épület és a szomszédos karám közt kialakuló gazdasági útról lehetséges.

Az épület két részből áll. Az egyik felén a pingvinek számára kialakított helyiség van, míg a másik felén a törpe vízilovak helyisége van, mely acél kerítéssel két részre és egy előtérre van osztva. Mindkét állat számára van egy épületen belüli medence. A külső kifutók az épület keleti hosszoldalához csatlakoznak. A látogatók csak külső térben láthatják az állatokat, az épületen belülrre nem mehetnek.

A vízilovak kifutója földbe ásott akárcrönkökkel van lekerítve, és csatlakozik hozzá egy emelt padlószintű, stégszerű betekintő. Helyet kap még a kifutóban egy vízkezelési rendszer nélküli medence.

A pingvinek kifutója emelt terepszinttel készül, és egy komplett vízkezeléssel rendelkező medence kerül bele. A medence egyik külső oldalán üvegfalon keresztül lehet a vízben úszó állatokat figyelni.

A látogatók a kifutók északi és keleti oldalán haladnak végig. A séta útvonal szintje változik, először felvezet a pingvin medence tetejére, majd le lehet menni lépcsőn, vagy rámpán, a süllyesztett részre. A látogatói közlekedési útvonalak akadálymentes közlekedést biztosítanak. A tereprendezés során nincs szükség a jelenlegi terepszint 1 méternél nagyobb mértékű változtatásra.

A két pingvin medence vízkezelési gépészeti rendszere a szomszédos, meglévő épületben kap helyet. Az épület jelen kivitelezés keretében felújításra kerül, azonban ezek a munkák nem minősülnek építési engedély köteles tevékenységeknek.

Az új épület földszintes, lapostetős, egyszerű épületformával. A kifutók, és a látogatók felől az épület, egy az állatkert más épületeire is jellemző szélezetlen deszka kerítéssel kerül eltakarásra. A szomszédos régi épület, és a körülöttük kialakuló gazdasági területek elé is kinyúlik, azokat eltakarva a látogatói zóna, és főleg a régi épület előtt majdan kialakítandó éttermi terasz felől.

Az épület hátsó gazdasági területre néző homlokzata vakolt felületű.

Az alapozás vasalatlan sávra fekvő, gerenda-szerűen vasalt monolit vasbeton sávalapozás, legalább fagyhatár alatti kialakítással.

A teherhordó falazatok 20 cm vtg monolit vb szerkezetből készülnek. A nyílások áthidalásai a monolit vb szerkezetek részeként készülnek. A válaszfalak részben monolit vb, részben acélvázazás, rácsos szerkezetek.

Az épület zárófödéme 20 cm vtg monolit vb lemezszerkezet statikus tervező által méretezve, lapostetőként kialakítva. Egyenes rétegtrendű, nem járható lapostető készül, EPS hőszigetelésből kialakított 2,0 %-os lejtésadó réteggel, csapadékvíz elleni PVC lemezszigeteléssel.

A homlokzatokra grafitos eps hőszigetelésre felhordott vakolatrendszer kerül, a gazdasági útvonal felől finomszemcsés vékonyvakolattal, világos szürke árnyalatban színezve. Az állatkifutók felőli homlokzatokra acélvázra szerelt faburkolat kerül, ami biztosítja egyrészt a hőszigetelő réteg védelmét, másrészt a kifutó esztétikai lehatárolását.

A medencék a tartószerkezeti terveknek megfelelően kialakított vasbeton szerkezetek. A pingvin medence függőleges oldalfalakkal, míg a víziló medence lejtős, teknőszerű kialakítással készül. A pingvin medence egy részén acél pillérekkel gyámoltított üvegfal készül.

Beépített alapterülete: 95,1 m<sup>2</sup>

Hasznos alapterülete: 75,32 m<sup>2</sup>

Átlagos épületmagasság: 3,66 m

Tartalékkeret: 5 %, felhasználásra vonatkozó szabályok szerződés szerint.

A részleteket a KD, műszaki leírás és árazatlan költségvetés kiírás tartalmazza.

AK felhívja a figyelmet arra, hogy a jelen építési beruházás során felhasznált termékeknek a jelen AF és a KD megjelölt termékeknek, vagy a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. § (3) bekezdés szerint „azzal egyenértékű” termékeknek kell megfelelniük.

### **II.2.5. Critérios de adjudicação**

Critério relativo à qualidade - Nome: 1. részszempont: Projektterv minősége / súlyszám: 30 / Ponderação: 30

Critério relativo à qualidade - Nome: 1.1 alszempont: Ütemterv minősége / Ponderação: 10

Critério relativo à qualidade - Nome: 1.2 alszempont: Organizációs terv minősége /

Ponderação: 20

Preço - Ponderação: 70

### **II.2.11. Informação sobre as opções**

Opções: não

### **II.2.13. Informação sobre os fundos da União Europeia**

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: não

### **II.2.14. Informação adicional**

2. részszempont: Egyösszegű nettó ajánlati ár tartalékkeret nélkül (HUF)

## **II.2. Descrição**

### **II.2.1. Título**

## II.2.2. Código(s) CPV adicional(is)

45211350 Construção de edifícios multifuncionais

## II.2.3. Local de execução

Código NUTS: HU221 Győr-Moson-Sopron

Local principal de execução: 9027 Győr, Kiskút liget, hrsz.: 5774

## II.2.4. Descrição do concurso

Az állatkert gazdasági udvara a terület északkeleti oldalán, az Ipar csatorna felőli gazdasági bejáraton át közelíthető meg a Tóth László utcáról. A jelenlegi műhelyépület földszintes, kishajlású tetővel fedett; egy eredetileg istállóként használt ház többszöri átalakításával, bővítésével alakult ki. A beruházó szándéka az épület teljes elbontása.

A jelenlegi épület terepszint feletti része elbontásra kerül. A bontások során veszélyes hulladék várhatóan nem keletkezik.

A tervezett új épület a jelenlegi helyén, annak kontúrjain épül, kiegészítve a jelenleg a tigrisek kifutójához tartozó sarokkal. Az épület két fő egységből áll, az egyikben a műhelyek és azokhoz tartozó raktárak lesznek, a másikkban tároló és feldolgozó helyiségek. A tároló egység és a raktárak lapostetővel készülnek, a két műhely nagyobb belmagasságot kap egy félnyeregteretős lefedéssel.

A tároló egységben két tároló helyiség, illetve az állatok ellátását biztosító takarmányraktár lesz, amihez egy előkészítő és egy daráló helyiség kapcsolódik. A darológép a nagy porterhelés miatt zárt ajtónál külső kapcsolóval lesz indítható. Ez az épületrész fűtetlen.

A másik részben egy asztalos és egy TMK műhely lesz, az ezekhez tartozó raktárakkal. A műhelyekben csak gyalogos, illetve kézikocsis közlekedéssel számolunk; targonca, egyéb gépjármű nem jár be. A tetőgerinc alatt a lapostető melletti falszakaszon magasan elhelyezett bevilágító és szellőztető nyílászárók lesznek, egyenletes megvilágítást biztosítva a munkahelyeknek. A helyiségek temperáltak lesznek (12–14oC), a fűtés melegvizet radiátorokkal történik, másik épületben lévő központi kazánról működtetve.

Az épület megjelenését a barnás „földszínek” két árnyalatából készült vakolt felületek határozzák meg. Alumínium, illetve műanyag nyílászáró szerkezetek készülnek, sötét színben. A bádogos szerkezetek antracit sötét színben készülnek. A tigris kifutóval határos homlokzatszakasz az állatkertben általánosan használt „szélezetlen” deszkából készült védőburkolatot kap.

Monolit vasalt beton sávalapok készülnek. Az új teherhordó falazatok 30 cm vtg vázkerámia falazóblokkból, illetve a fűtetlen részen 20 cm vtg monolit vb szerkezetből készülnek. Az oromzatok és a fatartók közötti kitöltő falak 25 cm vtg gázszilikát. A nyílások áthidalásai az adott falazati rendszer elemeiből, vagy a monolit vb szerkezetek részeként készülnek. A földem monolit vb lemezszerkezet. A műhelyek feletti félnyeregteret tartószerkezete rétegelt ragasztott fatartókból és fa szelemenekből áll. A homlokzatokra hőszigetelő vakolatrendszer kerül, finomszemcsés vékonyvakolattal, barnás „földszínekből” választott két árnyalatban színezve, 8 cm vastagságban.

Bruttó alapterület: 228,00 m<sup>2</sup>

Hasznos alapterület: 197,31 m<sup>2</sup>

Átlagos épületmagasság: 3,45 m

Tartalékkeret: 5 %, felhasználásra vonatkozó szabályok szerződés szerint.

A részleteket a közbeszerzési dokumentumok, műszaki leírás és árazatlan költségvetés kiírás tartalmazza.

AK felhívja a figyelmet arra, hogy a jelen építési beruházás során felhasznált termékeknek a jelen felhívásban és a dokumentációban megjelölt termékeknek, vagy a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. § (3) bekezdés szerint „azzal egyenértékű” termékeknek kell megfelelniük. AK az építési beruházás során felhasznált „azzal egyenértékű” termék alatt a dokumentáció műszaki leírásában részletesen meghatározott termék műszaki paramétereinek mindenben megfelelő termékeket érti.

A közbeszerzési műszaki leírásában és a költségvetési kiírásban feltüntetett anyagok, berendezések a közbeszerzés tárgyának AK által megkövetelt jellemzőinek egyértelmű és közérthető meghatározása érdekében kerültek megjelölésre, a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést a megnevezések mellé kell érteni, AK az egyenértékű teljesítést elfogadja.

#### **II.2.5. Critérios de adjudicação**

Critério relativo à qualidade - Nome: 1. részszerpont: Projektterv minősége / súlyszám: 30 / Ponderação: 30

Critério relativo à qualidade - Nome: 1.1 alszerpont: Ütemterv minősége / Ponderação: 10

Critério relativo à qualidade - Nome: 1.2 alszerpont: Organizációs tervek minősége /

Ponderação: 20

Preço - Ponderação: 70

#### **II.2.11. Informação sobre as opções**

Opções: não

#### **II.2.13. Informação sobre os fundos da União Europeia**

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: não

#### **II.2.14. Informação adicional**

2. részszerpont: Egyösszegű nettó ajánlati ár tartalékkeret nélkül (HUF)

### **II.2. Descrição**

#### **II.2.1. Título**

Állategészségügyi központ átalakítása

Lote n.º: 5

#### **II.2.2. Código(s) CPV adicional(is)**

45453000 Obras de revisão e recuperação

#### **II.2.3. Local de execução**

Código NUTS: HU221 Győr-Moson-Sopron

Local principal de execução: 9027 Győr, Kiskút liget, hrsz. 5774

#### **II.2.4. Descrição do concurso**

Az állateü központ épülete a gazdasági udvarhoz kapcsolódik, ez terület északkeleti oldalán, az lpar csatorna felőli gazdasági bejáraton át közelíthető meg a Tóth László utcáról (hrsz. 5774). Az egykori istállóból 1998-ban bővítéssel kialakított földszintes, magastetős épület falazott szerkezetű, fáfödemes, a tető acél elemekkel megerősített faszerkezet. A nyílászárók, burkolatok elavultak, a szerkezetek a jelenlegi energetikai elvárásoknak nem felelnek meg, az utólagos beavatkozások látható nyomai is rontják az esztétikai minőséget. Funkcionálisan három fő egységből áll az épület – az állatorvosi részen történik a sérült, vagy beteg állatok vizsgálata, ellátása; az állattartó rész a beteg állatok elkülönítésére szolgál; a kazánház a központ és a szomszédos épületek fűtését is biztosítja. Az épület látogatóktól elzárt területen helyezkedik el, csak az állatkerti személyzet használja

Elsődleges célja a belső terek minőségi felújítása és kis mértékű átalakítása, illetve az épület energetikai jellemzőinek javítása a lehetőségekhez mérten. Az állatorvosi részen az öltöző megszűnik (helyette a szomszédos épületben lesz új fekete-fehér öltözőblokk kialakítva). Az alaprajzi rendszer átalakításával eggyel több vizsgálóhelyiség alakul ki. Az állattartó részen új elválasztó szerkezetek készülnek – jellemzően horganyzott acél szerkezetekből, rácsos és lemezelt kialakítással; illetve két helyen falazott szerkezettel. A jelenlegi fal- és padlóburkolatok elbontásra kerülnek. A terven jelölt helyeken új falburkolatok készülnek, a padlóra könnyen tisztítható poliuretán bevonati rendszer kerül. A meglévő gipszkarton és osb álmennyezetek bontásra kerülnek, helyettük egységesen új gipszkarton álmennyezeti rendszer készül. A falakra és a mennyezetre mosható festés kerül. A jelenlegi zuhanyzó-wc a közelmúltban került felújításra, jó állapotú, ezt a mostani felújítás nem érinti.

Az épület feltehetően beton sávalapokra épült; a tervezett átalakítások a meglévő alapozást nem érintik, a terhelés nem változik jelentősen, feltárás nem történt. Bontásra kerül az összes nyílászáró, a falnyílások tervezett átalakítása után a homlokzatokon hőhidmentes alumínium profilú, hőszigetelő üvegezésű szerkezetek kerülnek beépítésre. A homlokzati falakra dryvit rendszerű hőszigetelő vakolatrendszer kerül. A padlástér beépítése nem tervezett, a padlásfödémre üvegyapot hőszigetelés kerül.

A bontási munkák során fokozott figyelmet kell fordítani a munkavédelmi előírások betartására, teherhordó szerkezeteket is érintő bontásoknál a megmaradó részek állékonyságának biztosítására. A bontások során veszélyes hulladék várhatóan nem keletkezik. Az épület megjelenését a gazdasági udvar korábbi fejlesztési terveire igazodva a barnás „földszínek” két árnyalatából készült vakolt felületek határozzák meg. A homlokzati nyílászárók antracit szürke színben készülnek. A felújítás a tetőszerkezetet nem érinti, a tetőfedés és a függőeresz csatorna megmarad, a függőleges csatornák helyére újak kerülnek.

Bruttó alapterülete: 184,64 m<sup>2</sup>,

Hasznos alapterülete: 145,93 m<sup>2</sup>

Tartalékkeret: 5 %, felhasználásra vonatkozó szabályok szerz. szerint.

A részleteket a KD, ML és árazatlan költs. kiírás tartalmazza.

AK felhívja a figyelmet arra, hogy a jelen ép. ber. során felhasznált termékeknek a jelen AF és a KD megjelölt termékeknek, vagy a 321/2015. (X. 30.) K.r.46. § (3) bek szerint „azzal egyenértékű” termékeknek kell megfelelniük. AK ép ber során felhasznált „azzal egyenértékű” termék alatt a KD ML-ban részletesen meghatározott termék műszaki paramétereinek mindenben megfelelő termékeket érti. Minden rész:VI.3. folyt: 33. Az AF terjedelmi okokból nem tartalmaz minden előírást, így a KD-kal együtt értelmezendő. 34. AT ajánlatában nyil. kell KD szerinti formában és tartalommal. 35. 322/2015. (X. 30.) Kr. 24. § (1) bek. szakmai ajánlatot kér be AK, melynek részei:- az árazatlan költségvetés(eke)t kitöltve (beárazva), - ütemterv és organizációs terv (együtt projektterv), ezek nem hiánypótolh

#### **II.2.5. Critérios de adjudicação**

Critério relativo à qualidade - Nome: 1. részszempont: Projektterv minősége / súlyszám: 30 / Ponderação: 30

Critério relativo à qualidade - Nome: 1.1 alszempont: Ütemterv minősége / Ponderação: 10

Critério relativo à qualidade - Nome: 1.2 alszempont: Organizációs terv minősége / Ponderação: 20

Preço - Ponderação: 70

#### **II.2.11. Informação sobre as opções**

Opções: não

#### **II.2.13.**

## **Informação sobre os fundos da União Europeia**

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: não

### **II.2.14. Informação adicional**

2. részszempont: Egyösszegű nettó ajánlati ár tartalékkeret nélkül (HUF)

## **Secção IV: Procedimento**

---

### **IV.1. Descrição**

#### **IV.1.1. Tipo de procedimento**

Concurso aberto

#### **IV.1.3. Informação acerca do acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico**

#### **IV.1.8. Informação relativa ao Acordo sobre Contratos Públicos (ACP)**

O contrato é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos: não

### **IV.2. Informação administrativa**

#### **IV.2.1. Publicação anterior referente ao presente concurso**

Número do anúncio no JO S: [2019/S 122-297693](#)

#### **IV.2.8. Informação relativa à rescisão do sistema de aquisição dinâmico**

#### **IV.2.9. Informação relativa à rescisão do convite à apresentação de propostas sob a forma de um anúncio de pré-informação**

## **Secção V: Adjudicação de contrato**

---

Contrato n.º: 1

Lote n.º: 1

**Título:**

Elefántház építése

Um contrato/lote é adjudicado: sim

### **V.2. Adjudicação de contrato**

#### **V.2.1. Data de celebração do contrato**

01/10/2019

#### **V.2.2. Informação sobre as propostas**

Número de propostas recebidas: 1

Número de propostas recebidas de PME: 1

Número de propostas recebidas de proponentes de outros Estados-Membros da UE: 0

Número de propostas recebidas de proponentes de países terceiros: 0

Número de propostas recebidas por via eletrónica: 1

O contrato foi adjudicado a um agrupamento de operadores económicos: sim

#### **V.2.3. Nome e endereço do contratante**

Nome oficial: Fodor Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Número de registo nacional: EKRSZ\_83162783  
Endereço postal: Magyar utca 36.  
Localidade: Budapest  
Código NUTS: HU110 Budapest  
Código postal: 1053  
País: Hungria  
Correio eletrónico: [fodor.geza@fodor.hu](mailto:fodor.geza@fodor.hu)  
Telefone: +36 96518366  
Fax: +36 96518365  
O contratante é uma PME: sim

### V.2.3. Nome e endereço do contratante

Nome oficial: Euro Generál Zrt.  
Número de registo nacional: EKRSZ\_92230213  
Endereço postal: Vízmű u. 2.  
Localidade: Győr  
Código NUTS: HU221 Győr-Moson-Sopron  
Código postal: 9026  
País: Hungria  
Correio eletrónico: [gyor@eurogeneral.hu](mailto:gyor@eurogeneral.hu)  
Telefone: +36 706378229  
O contratante é uma PME: sim

### V.2.4. Informação sobre o valor do contrato/lote

Valor total inicialmente estimado do contrato/lote: 685 063 219,00 HUF  
Valor total do contrato/lote: 980 950 624,00 HUF

### V.2.5. Informação acerca da subcontratação

Contrato passível de subcontratação Descrição resumida da parte do contrato a subcontratar:  
Lásd VI.3) További információk pontban

## Secção V: Adjudicação de contrato

---

Contrato n.º: 2

Lote n.º: 2

Título:

Himalája bemutató építési

Um contrato/lote é adjudicado: sim

### V.2. Adjudicação de contrato

#### V.2.1. Data de celebração do contrato

01/10/2019

#### V.2.2. Informação sobre as propostas

Número de propostas recebidas: 1

Número de propostas recebidas de PME: 1

Número de propostas recebidas de proponentes de outros Estados-Membros da UE: 0

Número de propostas recebidas de proponentes de países terceiros: 0

Número de propostas recebidas por via eletrónica: 1

O contrato foi adjudicado a um agrupamento de operadores económicos: sim

### **V.2.3. Nome e endereço do contratante**

Nome oficial: Fodor Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Número de registo nacional: EKRSZ\_83162783

Endereço postal: Magyar utca 36.

Localidade: Budapest

Código NUTS: HU110 Budapest

Código postal: 1053

País: Hungria

Correio eletrónico: [fodor.geza@fodor.hu](mailto:fodor.geza@fodor.hu)

Telefone: +36 96518366

Fax: +36 96518365

O contratante é uma PME: sim

### **V.2.3. Nome e endereço do contratante**

Nome oficial: Euro Generál Zrt.

Número de registo nacional: EKRSZ\_92230213

Endereço postal: Vízmű u. 2.

Localidade: Győr

Código NUTS: HU221 Győr-Moson-Sopron

Código postal: 9026

País: Hungria

Correio eletrónico: [gyor@eurogeneral.hu](mailto:gyor@eurogeneral.hu)

Telefone: +36 706378229

O contratante é uma PME: sim

### **V.2.4. Informação sobre o valor do contrato/lote**

Valor total inicialmente estimado do contrato/lote: 76 590 829,00 HUF

Valor total do contrato/lote: 121 653 477,00 HUF

### **V.2.5. Informação acerca da subcontratação**

Contrato passível de subcontratação Descrição resumida da parte do contrato a subcontratar:

Lásd VI.3) További információk pontban

## **Secção V: Adjudicação de contrato**

---

**Contrato n.º:** 3

**Lote n.º:** 3

**Título:**

Pingvin és törpevíziló bemutató építése

Um contrato/lote é adjudicado: sim

### **V.2. Adjudicação de contrato**

#### **V.2.1. Data de celebração do contrato**

01/10/2019

#### **V.2.2. Informação sobre as propostas**

Número de propostas recebidas: 1

Número de propostas recebidas de PME: 1

Número de propostas recebidas de proponentes de outros Estados-Membros da UE: 0

Número de propostas recebidas de proponentes de países terceiros: 0

Número de propostas recebidas por via eletrónica: 1

O contrato foi adjudicado a um agrupamento de operadores económicos: sim

### **V.2.3. Nome e endereço do contratante**

Nome oficial: Fodor Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Número de registo nacional: EKRSZ\_83162783

Endereço postal: Magyar utca 36.

Localidade: Budapest

Código NUTS: HU110 Budapest

Código postal: 1053

País: Hungria

Correio eletrónico: [fodor.geza@fodor.hu](mailto:fodor.geza@fodor.hu)

Telefone: +36 96518366

Fax: +36 96518365

O contratante é uma PME: sim

### **V.2.3. Nome e endereço do contratante**

Nome oficial: Euro Generál Zrt.

Número de registo nacional: EKRSZ\_92230213

Endereço postal: Vízmű u. 2.

Localidade: Győr

Código NUTS: HU221 Győr-Moson-Sopron

Código postal: 9026

País: Hungria

Correio eletrónico: [gyor@eurogeneral.hu](mailto:gyor@eurogeneral.hu)

Telefone: +36 706378229

O contratante é uma PME: sim

### **V.2.4. Informação sobre o valor do contrato/lote**

Valor total inicialmente estimado do contrato/lote: 126 413 894,00 HUF

Valor total do contrato/lote: 245 327 973,00 HUF

### **V.2.5. Informação acerca da subcontratação**

Contrato passível de subcontratação Descrição resumida da parte do contrato a subcontratar:

Lásd VI.3) További információk pontban

## **Secção V: Adjudicação de contrato**

---

**Contrato n.º:** 4

**Lote n.º:** 4

**Título:**

Műhelyépület újjáépítése

Um contrato/lote é adjudicado: sim

### **V.2. Adjudicação de contrato**

#### **V.2.1. Data de celebração do contrato**

01/10/2019

### **V.2.2. Informação sobre as propostas**

Número de propostas recebidas: 1

Número de propostas recebidas de PME: 1

Número de propostas recebidas de proponentes de outros Estados-Membros da UE: 0

Número de propostas recebidas de proponentes de países terceiros: 0

Número de propostas recebidas por via eletrónica: 1

O contrato foi adjudicado a um agrupamento de operadores económicos: sim

### **V.2.3. Nome e endereço do contratante**

Nome oficial: Fodor Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Número de registo nacional: EKRSZ\_83162783

Endereço postal: Magyar utca 36.

Localidade: Budapest

Código NUTS: HU110 Budapest

Código postal: 1053

País: Hungria

Correio eletrónico: [fodor.geza@fodor.hu](mailto:fodor.geza@fodor.hu)

Telefone: +36 96518366

Fax: +36 96518365

O contratante é uma PME: sim

### **V.2.3. Nome e endereço do contratante**

Nome oficial: Euro Generál Zrt.

Número de registo nacional: EKRSZ\_92230213

Endereço postal: Vízmű u. 2.

Localidade: Győr

Código NUTS: HU221 Győr-Moson-Sopron

Código postal: 9026

País: Hungria

Correio eletrónico: [gyor@eurogeneral.hu](mailto:gyor@eurogeneral.hu)

Telefone: +36 706378229

O contratante é uma PME: sim

### **V.2.4. Informação sobre o valor do contrato/lote**

Valor total inicialmente estimado do contrato/lote: 54 591 973,00 HUF

Valor total do contrato/lote: 108 718 686,00 HUF

### **V.2.5. Informação acerca da subcontratação**

Contrato passível de subcontratação Descrição resumida da parte do contrato a subcontratar:

Lásd VI.3) További információk pontban

## **Secção V: Adjudicação de contrato**

---

**Contrato n.º: 5**

**Lote n.º: 5**

**Título:**

Állategészségügyi központ átalakítása

Um contrato/lote é adjudicado: sim

### **V.2. Adjudicação de contrato**

**V.2.1. Data de celebração do contrato**

01/10/2019

**V.2.2. Informação sobre as propostas**

Número de propostas recebidas: 1

Número de propostas recebidas de PME: 1

Número de propostas recebidas de proponentes de outros Estados-Membros da UE: 0

Número de propostas recebidas de proponentes de países terceiros: 0

Número de propostas recebidas por via eletrónica: 1

O contrato foi adjudicado a um agrupamento de operadores económicos: sim

**V.2.3. Nome e endereço do contratante**

Nome oficial: Fodor Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Número de registo nacional: EKRSZ\_83162783

Endereço postal: Magyar utca 36.

Localidade: Budapest

Código NUTS: HU110 Budapest

Código postal: 1053

País: Hungria

Correio eletrónico: [fodor.geza@fodor.hu](mailto:fodor.geza@fodor.hu)

Telefone: +36 96518366

Fax: +36 96518365

O contratante é uma PME: sim

**V.2.3. Nome e endereço do contratante**

Nome oficial: Euro Generál Zrt.

Número de registo nacional: EKRSZ\_92230213

Endereço postal: Vízmű u. 2.

Localidade: Győr

Código NUTS: HU221 Győr-Moson-Sopron

Código postal: 9026

País: Hungria

Correio eletrónico: [gyor@eurogeneral.hu](mailto:gyor@eurogeneral.hu)

Telefone: +36 706378229

O contratante é uma PME: sim

**V.2.4. Informação sobre o valor do contrato/lote**

Valor total inicialmente estimado do contrato/lote: 66 987 474,00 HUF

Valor total do contrato/lote: 90 992 429,00 HUF

**V.2.5. Informação acerca da subcontratação**

Contrato passível de subcontratação Descrição resumida da parte do contrato a subcontratar:

Lásd VI.3) További információk pontban

**Secção VI: Informação complementar**

---

**VI.3. Informação adicional**

A 44/2015. (XI.2.) MvM rendelet 18. § b) és c) pontjai szerint az 1.- 5. rész (valamennyi rész) esetén Ajánlattevő és egyben nyertes ajánlattevő:

Ajánlattevő Neve: FE Építő Konzorcium

Konzorcium vezető tag neve:

Fodor Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Címe: 1053 Budapest, Magyar u. 36.

Adószám: 11469957-2-41

Konzorciumi tag neve:

EURO GENERÁL Építő és Szolgáltató Zrt.

Címe: 9026 Győr, Vízmű u. 2.

Adószám: 22927800-2-08

Az eljárás során környezetvédelmi vagy szociális szempontok figyelembe vételére nem került sor.

V.2.5) Alvállalkozó(k) igénybe vétele: 1. rész Felvonulási létesítmények, Bontási munkák, törmelék elszállítása, Zsaluzás és állványozás, Irtás, föld- és sziklamunka, Helyszíni beton és vasbeton munka, Ácsmunka, Vakolás és rabilolás, Szárazépítés, Hideg- és melegburkolatok készítése, aljzat előkészítés, Bádогоzás, Fa- és műanyag szerkezet elhelyezése, Fém nyílászáró és épületlakatos-szerkezet elhelyezése, Üvegezés, Felületképzés, Szigetelés, Kőburkolat készítése, Kert- és parképítési munka, Tűzvédelem, Statika, Gépészet, Villanszerelés, Közműépítés, Hűtőkamra telepítés

V.2.5) Alvállalkozó(k) igénybe vétele: 2. rész Felvonulási létesítmények, Bontási munkák, törmelék elszállítása, Zsaluzás és állványozás, Helyszíni beton és vasbeton munka, Ácsmunka, Vakolás és rabilolás, Hideg- és melegburkolatok készítése, aljzat előkészítés, Bádогоzás, Fém- és könnyű épületszerkezet elhelyezése, Fa- és műanyag szerkezet elhelyezése, Fém nyílászáró és épületlakatos-szerkezet elhelyezése, Üvegezés, Felületképzés, Szigetelés, Statika, Gépészet, Villanszerelés, Közműépítés

V.2.5) Alvállalkozó(k) igénybe vétele: 3. rész Felvonulási létesítmények, Bontási munkák, törmelék elszállítása, Zsaluzás és állványozás, Irtás, föld- és sziklamunka, Helyszíni beton és vasbeton munka, Falazás- és egyéb kőművesmunka, Ácsmunka, Vakolás és rabilolás, Szárazépítés, Hideg- és melegburkolatok készítése, aljzat előkészítés, Bádогоzás, Fa- és műanyag szerkezet elhelyezése, Fém nyílászáró és épületlakatos-szerkezet elhelyezése, Üvegezés, Felületképzés, Szigetelés, Kőburkolat készítése, Kert- és parképítési munka, Statika, Gépészet, Villanszerelés, Közműépítés, Vízgépészet

V.2.5) Alvállalkozó(k) igénybe vétele: 4. rész Felvonulási létesítmények, Bontási munkák, törmelék elszállítása, Zsaluzás és állványozás, Helyszíni beton és vasbeton munka, Előregyártott épületszerkezeti elem elhelyezése és szerelése, Falazás- és egyéb kőművesmunka, Ácsmunka, Vakolás és rabilolás, Hideg- és melegburkolatok készítése, aljzat előkészítés, Bádогоzás, Fém- és könnyű épületszerkezet elhelyezése, Fa- és műanyag szerkezet elhelyezése, Fém nyílászáró és épületlakatos-szerkezet elhelyezése, Felületképzés, Szigetelés, Kőburkolat készítése, Tűzvédelem, Statika, Gépészet, Villanszerelés

V.2.5) Alvállalkozó(k) igénybe vétele: 5. rész Felvonulási létesítmények, Bontási munkák, törmelék elszállítása, Zsaluzás és állványozás, Irtás, föld- és sziklamunka, Síkalapozás, Helyszíni beton és vasbeton munka, Előregyártott épületszerkezeti elem elhelyezése és szerelése, Falazás- és egyéb kőművesmunka, Ácsmunka, Vakolás és rabilolás, Szárazépítés, Hideg- és melegburkolatok készítése, aljzat előkészítés, Bádогоzás, Fa- és műanyag szerkezet elhelyezése, Fém nyílászáró és épületlakatos-szerkezet elhelyezése, Felületképzés, Szigetelés, Kőburkolat készítése, Gépészet, Villanszerelés

#### **VI.4. Procedimentos de recurso**

##### **VI.4.1. Organismo responsável pelos processos de recurso**

Nome oficial: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Endereço postal: Riadó u. 5.

Localidade: Budapest

Código postal: 1026  
País: Hungria  
Correio eletrónico: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telefone: +36 18828592  
Fax: +36 18828593

**VI.4.3. Processo de recurso**

Informações precisas sobre o(s) prazo(s) de recurso:  
Kbt. 148. § előírásai szerint

**VI.4.4. Serviço junto do qual podem ser obtidas informações sobre os processos de recurso**

Nome oficial: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Endereço postal: Riadó u. 5.  
Localidade: Budapest  
Código postal: 1026  
País: Hungria  
Correio eletrónico: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telefone: +36 18828592  
Fax: +36 18828593

**VI.5. Data de envio do presente anúncio**

11/10/2019